

資治通鑑補正

齊治通鑑補正

資治通鑑補正卷第二百六十五

宋涑水司馬光編集

明

後學天台胡三省

後學吳郡嚴衍補正

後學吳郡譔允厚參

唐紀八十一 起天祐元年五月盡昭宣帝天祐三年凡二年有奇

昭宗聖穆景文孝皇帝下之下

天祐元年五月丙寅加河陽節度使張漢瑜同平章事 帝宴朱全忠及百官於崇勳殿既罷復召全忠宴於內

殿全忠疑不入帝曰全忠不欲來可令敬翔來全忠馳翔使去曰翔亦醉矣辛未全忠東還乙亥至大梁 忠義節

度使趙匡凝遣水軍上峽攻王建夔州 趙匡凝以襄陽之甲窺夔門夔在三峽上游沂流攻之故曰上峽 知渝州王宗阮等擊敗之萬州刺史張武

作鐵縲絕江中流 經音庚又音更與經不同經音恒 立柵於兩端謂之鎖峽 六月雨一大雹於彭城高廣與佛寺等入地可丈餘

經月乃消盡 李茂貞王建李繼徽傳檄合兵以討朱全忠全忠以鎮國節度使朱友裕為行營都統將步騎擊之

命保大節度使劉鄩率郾州引兵屯同州 劉鄩在郾州逼近李茂貞繼徽聲援不接故使葉郾還屯同州與李友裕勢合 癸丑全忠引兵自大梁西討茂貞

等秋七月甲子過東都入見壬申至河中 西川諸將勸王建乘李茂貞之衰攻取鳳翔建以問節度判官馮涓涓

曰兵者凶器殘民耗財不可窮也今梁晉虎爭勢不兩立若併而為一舉兵何蜀雖諸葛亮復生不能敵矣鳳翔蜀

之藩蔽不若與之相親結為婚姻無事則務農訓兵保固疆場有事則規其機事觀釁而動可以萬全建曰善茂貞

雖庸才然有強悍之名遠近畏之與全忠力爭則不足自守則有餘使為吾藩蔽所利多矣乃與茂貞修好丙子茂

貞遣判官趙鐙如西川為其姪天雄節度使繼勳求昏 此天雄軍治秦州屬李茂貞 建以女妻之茂貞數求貨及甲兵於建建皆

與之王建賦徵重人莫敢言馮涓因建生日獻頌先美功德後言生民之苦建愧謝曰如君忠諫功業何憂賜之金

帛自是賦斂稍損

初朱全忠自鳳翔迎車駕還見二百六十三卷天復三年

見德王裕眉目疏秀且年齒已壯慈之私謂崔九

曰德王嘗奸帝位

謂為劉季述所立也事見一百六十二卷光化三年

豈可復留公何不言之允言於帝帝問全忠全忠曰陛下父子之間臣

安敢稿議此崔允賣臣耳帝自離長安日憂不測與皇后終日沈飲或相對涕泣全忠使樞密使將元暉伺察帝動

靜皆知之帝從容謂元暉曰德王朕之愛子全忠何故堅欲殺之因泣下齧中指血流元暉具以語全忠全忠愈不

自安時李茂貞李繼徽李克用劉仁恭王建楊行密趙匡凝移檄往來皆以興復為辭全忠方引兵西討岐郢以帝

有英氣恐變生於中欲立幼君易謀權代乃遣判官李振至洛陽與元暉及左龍武統軍朱友恭右龍武統軍氏叔

琮等圖之八月壬寅帝在椒殿

椒殿皇殿也

元暉選龍武士官史太等百人夜叩宮門言軍前危急奏

見帝夫人裴貞一開門見兵曰急奏何以兵為史太殺之元暉問至尊安在昭儀李漸榮臨軒呼曰甯殺我曹勿傷

大家帝方醉聞之遽起單衣繞柱走史太追而弑之

釋之癸卯將元暉矯詔稱李漸榮裴貞一弑逆宜立輝王作為皇太子更名祝監軍國事又矯皇后令太子於櫃前

即位宮中恐懼不敢出聲哭丙午皇太子即位時年十三淮南將李神福攻鄂州未下會疾病還廣陵楊行密以

舒州團練使泌陽劉存代為招討使

泌陽漢湖陽縣地後魏置石馬縣後魏為上馬貞觀元年廢開元十六年復割湖陽置上馬縣天寶元年改曰泌陽屬唐州宋白曰泌陽縣本漢舞陰縣地云

云同上唐改泌陽以地在神福尋卒宣州觀察使臺蒙卒楊行密以長子牙內諸軍使渾為宣州觀察使時行密

病又牙都指揮使徐溫謂渥曰王寢疾而嫡嗣出藩此必姦臣之謀定日相召非溫使者及王令書慎無來

渥張本

渥泣而謝行

九月己巳尊皇后為皇太后

朱全忠引兵北屯永壽南至駱谷

翔邠甯兵竟不出幸未東還冬十月辛卯朔日有食之朱全忠聞朱友恭等弑昭宗陽驚號哭自投於地曰奴

輩負我今我受惡名於萬代癸巳至東都伏梓宮慟哭流涕又見帝自陳非已志請討賊先是護駕軍士有掠米於

市者甲午全忠奏朱友恭氏叔琮不戢士卒侵擾市肆友恭貶崖州司戶復姓名李彥威

李彥威見二百五十九卷景福二年叔琮貶

白州司戶尋皆賜自盡彦威臨刑大呼曰賣我以塞天下之謗如鬼神何行事如此望有後乎丙申天平節度使張全義來朝丁酉復以全忠為宣武護國宣義天平節度使以全義為河南尹兼忠武節度使判六軍諸衛事乙巳全忠辭

赴鎮康戍至大梁鎮國節度使朱友裕薨於禁園行營光州叛楊行密降朱全忠行密遣兵圍之光州與鄂州皆

告急於全忠楊行密使其將劉存政杜洪於鄂州十一月戊辰全忠自將兵五萬自潁州濟淮軍於霍邱九域志霍邱縣在壽州東一百二十七里分兵救鄂

州淮南兵釋光州之圍還廣陵按兵不出戰全忠分命諸將大掠淮南以困之錢鏐潛遣衢州羅城使葉讓殺刺史

陳璋事泄錢鏐恨陳璋見三百六十二卷天復二年十二月璋斬讓而叛降於楊行密初馬殷弟實事孫儒為百勝指揮使儒死事楊行

密屢有功遷黑雲指揮使為人沈勇實重未嘗自矜行密嘗嘗從容問其兄弟實對曰馬殷實之兄也行密大驚曰吾

嘗怪汝器度瓌偉果非常人當遣汝歸實泣辭曰實孫儒敗卒大王不殺而寵任之非親身不足以報湖南地近朝多害

得兄聲聞足矣實事大王久不願歸也行密歎曰昔吾見子之絕今吾見子之心矣然勉為吾合二國之歡通商賈有

無亦所以報我也乃厚禮遣歸觀餞之於郊實至長沙殷大喜表實為節度副使充日殷議入貢天子實曰楊王地廣

兵彊與吾鄰接不若與之結好大可以為緩急之援小可以通商旅之利殷作色曰楊王不事天子一旦朝廷致討罪將

及吾汝置此論勿為吾禍初清海節度使徐彥若遣表薦副使劉隱權留後朝廷以兵部尚書崔遠為清海節度使遠

至江陵聞嶺南多盜且畏隱不受代不敢前朝廷召遠還隱遣使以重賂結朱全忠全忠乃奏以隱為清海節度使

昭宣光烈孝皇帝諱祚即位更名祝昭宗第九子後唐明宗天成三年立廟于曹州四年乃追崇諡號在位三年為朱全忠所篡不敗元

天祐二年春正月朱全忠遣諸將進兵逼壽州是時壽州治壽春朱全忠自霍邱諸將進逼之潤州團練使安仁義以善射冠軍中

當時稱朱瑾樂未志誠弩及仁義弓皆為第一然仁義心輕二人常曰志誠弩子不當瑾槊之一瑾槊子不當我弓

之一每射必命中而後發淮南軍皆畏之不敢近又得士心故王彥威政之踰年不克楊行密使謂之曰汝之功吾

不忘也安仁義歸楊行密破趙能束身自歸當以汝為行軍副使但不掌兵耳仁義不從彥威為地迫入城遂克之

仁義舉族登樓衆不敢逼先是攻城諸將見仁義輒罵之惟李德誠不然至是仁義召德誠登樓謂曰汝有禮吾今

以為汝功乃鄭弓於地且以愛妾贈之德誠振之而下并其子斬於廣陵市 兩浙兵圍陳詢於睦州陳詢叛錢鏐

復三楊行密遣西南招討使陶雅將兵救之軍中夜驚士卒多踰壘亡去左右及裨將韓球奔告之雅安卧不應須

臾自定亡者皆還錢鏐遣其從弟鑑及指揮使顧金武王球禦之為雅所敗虜鑑及球以歸 與于朱全忠全忠命李長

知青州事代王師範 全忠圍壽州州人閉壁不出全忠乃自霍邱引歸二月辛卯至大梁九日餘里 李振至青

州王師範舉族西還至濮陽素服塞驢而進至大梁全忠客之表李振為青州留後 戊戌以安南節度使同平章

事朱全忠為太師致仕全忠之兄也慈樣無能先領安南全忠自請罷之 是日杜自古以來以戊日杜戌土

日全忠使將元暉還昭宗諸子德王裕樛王相度王禕沂王禕遂王禕景王祔祈王祺雅王禕瑗王祥置酒九曲池

九曲池在酒酣志縊殺之投尸池中 朱全忠遣其將曹延祚將兵與杜洪共守鄂州唐子淮南將劉存攻拔之執

洪延祚及汴兵十餘人送廣陵悉誅之傳宗光祿二年杜洪 行寨以存為鄂岳觀察使 己酉吳璠稷景文孝皇帝

於和陵和陵在河南浚縣北照懷廟號昭宗 三月庚午以王師範為河陽節度使 戊寅以門下侍郎同平章事獨

孤損同平章事充靜海節度使罷獨孤領政事手詔罷之 以禮部侍郎河間張文蔚同平章事甲申以門下侍

郎同平章事裴樞為左僕射崔遠為右僕射並罷政事初柳璨及第不四年為宰相性傾巧輕佻時天子左右皆朱

全忠腹心璨曲意事之同列裴樞崔遠獨孤損皆朝廷宿望意輕之璨以為憾和王倕張廷範本優人有寵於全忠

璨奏以為太常卿樞曰廷範勲臣幸有方鎮何藉樂卿太常卿掌禮樂故曰樂卿 恐非元帥之旨持之不下全忠聞之謂賓佐曰

吾常以裴十四器識直純不入浮薄之黨裴樞第十四 觀此議論本能露矣璨因此并遠損譖於全忠故三人皆罷以吏

部侍郎楊涉同平章事涉收之孫也楊收見錢宗紀 為人和厚恭謹聞當為相與家人相泣謂其子凝式曰此吾家之

不幸也必為汝累 加清海節度使劉隱同平章事 壬辰河東都押牙蓋寓卒遺書勸李克用省營繕薄賦斂求

賢俊 夏四月庚子有彗星出西北甲辰出北河晉文昌長三文餘 淮南將陶雅會衛睦兵攻婺州

而顯為楊行密所錢鏐使其弟鏐將兵救之 五月禮院奏皇帝登位應祀南郊敕用十月甲午行之

攻錢鏐又取之乙丑彗星出軒轅大角及於天市垣光耀嚴猛其長竟天柳璨恃朱全忠之勢恣為威福會有星變占者曰君

臣俱災宜誅殺以應之璨因疏其素所不快者於全忠曰此曹皆聚徒橫議怨望腹誹宜以之塞災異

全忠曰朝廷所以不理良由衣冠浮薄之徒紊亂綱紀且王欲圖大事此曹皆朝廷之難制者也不若盡去之全忠

以為然癸酉貶獨孤損為棣州刺史裴樞為登州刺史崔遠為萊州刺史乙亥貶吏部尚書陸辰為濮州司戶部

尚書王溥為滑州司戶唐辰貶太子太保致仕趙崇為曹州司戶兵部侍郎王贊為濮州司戶自餘或門貴高華或

科第自進居三省臺閣以名檢自處聲迹稍著者皆指為浮薄貶逐無虛日縉紳為之一空辛巳再貶裴樞為龍州

司戶

劉昫曰龍州治瀧水縣本漢端溪縣地晉分端溪立龍鄉獨孤損為瓊州司戶崔遠為白州司戶 甲申忠義

節度使趙匡凝遣使修好於王建 六月戊子朔敕裴樞獨孤損崔遠陸辰王溥趙崇王贊等並所在賜自盡時全

忠聚樞等及朝士貶官者三十餘人於白馬驛

白馬驛在滑州一夕盡殺之投尸於河初李振屢舉進士竟不中第故

深疾縉紳之士言於全忠曰此輩常自謂清流宜投之黃河使為濁流全忠笑而從之振每自汴至洛朝廷必有竄

逐者時人謂之鴟鵂見朝士皆頓指氣使旁若無人全忠嘗與僚佐及游客坐於大柳之下全忠獨言曰此柳宜為

車轂眾莫應有遊客數人起應曰宜為車轂全忠勃然厲聲曰書生輩好順口玩人皆此類也車轂須用大榆

人梓言宜為車轂者悉撲殺之已丑司空致仕裴贊貶青州司戶尋賜死柳璨餘怨所注猶不啻十數張文蔚力解之

乃止時士大夫避亂多不入朝士辰敕所在州縣督遣無得稽留司勳員外郎李延古德裕之孫也去官居平泉

莊李德裕有平泉莊在河南府界德裕平泉記曰先公眺想屬注伊川吾於是自退居河詔下不至責授衛尉寺主

洛之志於龍門得高處士故居則刑杖驅孤狸而為之康駟曰平泉莊去洛城三十里

光化三年田

顯取婺州既

為朱全忠殺

柳璨將元暉

張

本

張

本

張

本

張

本

張

本

張

本

張

本

張

本

簿秋七月癸亥太子賓客致仕柳遜貶曹州司馬 庚午夜天雄牙將李公佐與牙軍謀亂羅紹威覺之公佐焚府

舍剽掠奔滄州為羅紹威誅牙將張本時劉守文據滄州 八月王建遣前山南西道節度使王宗質等將兵擊昭信節度使馮行襲于

金州馮行襲附朱全忠 朱全忠以趙匡胤東與楊行密交通西與王建結昏乙未遣武甯節度使楊師厚將兵擊之己亥

全忠以大軍繼之考異曰梁太祖實錄薛居正五代史梁紀皆云七月庚午遣楊師厚帥前軍討匡胤于襄州平未帝南征唐實錄七月全忠奏匡胤擅通奸西川淮南又遣弟專領荆南諸將會官將已遣和將楊

師厚討之翌日全忠自帥軍以進編遺錄八月壬辰先抽武甯楊師厚是日到乃義太叔襄州帥趙匡胤乙未兄弟並

徒委楊師厚總其軍政乙亥上領親從步騎繼大軍之後是夜宿楊師厚令從之薛史太祖將圖釋代以匡胤未弟並

據藩鎮乃遣使先詢古焉擬對使者流涕答以受國恩深豈敢隨時妄有他志使者復命太祖大怒二年秋上

月遣楊師厚帥師討之辛未全忠南征表匡胤罪狀請削官爵按全忠劫遷昭宗于洛陽匡胤與行密等移檄諸道

共討之全忠安可以處州刺史盧約使其弟佶攻臨溫州考異曰新紀正月約臨溫州十國紀年在此月戊戌今從之 張惠奔福州天復三年張惠據溫

州至是而敗王審知時據福州自溫州南出平陽縣渡海蒲即福州界 錢鏐遣方永珍救婺州 初禮部員外郎

知制誥臨淮司空圖彙官居虞鄉王官谷王官谷在虞鄉縣中餘山 昭宗屢徵之不起至是柳璨希朱全忠旨欲陷害舊族乃以

詔書徵之圖懼詣洛陽入見陽為哀野墜筋失儀璨乃復下詔曰圖俊造登科朱紫異籍既養高以傲代類移山而

釣名志樂激流心輕食祿匪夷匪惠難居公正之朝載省載思當狗幽棲之志可放還山圖既還山乃豫為壽藏終

制故人來者引之壙中賦詩對酌人或難之圖規之曰達人大觀幽顯一致吾甯暫遊此中哉君何不廣之甚也每

出則布衣鳩杖以女家人鸞臺自隨歲時却社鼓舞會集圖又造之與野老同席曾無傲色嘗為人作碑贈絹數千

圖置之虞鄉市上任人取之一日而盡時冠盜縱橫所過殘滅獨不入王官谷士人依以避難者皆得全 楊師厚

攻下唐鄧復鄧隨均房七州七州皆忠義軍巡屬 朱全忠軍於漢北九月辛酉命師厚作浮梁於陰谷口襄州穀城縣有陰城鎮按舊史陰谷口在襄州

西六里癸亥引兵度漢甲子趙匡胤將兵二萬陳于漢濱師厚與戰大破之遂傳襄州城下是夕匡胤焚府城帥其族

及麾下士沿漢奔廣陵僖宗中和四年趙處誨據襄州傳子匡胤至是而亡 乙丑師厚入襄陽丙寅全忠繼至匡胤至廣陵楊行密戲之曰君在鎮歲以金帛輸全忠今敗乃歸我乎匡胤諸侯事天子歲輸貢賦乃其職也宣輸賊乎今日歸公正以不從賊

故耳行密厚遇之 丙寅封皇弟禪為賴王禪音是又音 提衣整貌 祐為蔡王 丁卯荆南節度使趙匡明帥眾二萬棄城

奔成都天復三年趙匡明敗匡明走 戊辰朱全忠以楊師厚為山南東道留後引兵擊江陵荆南軍府 治江陵 至樂鄉九城志江陵府長林縣

有樂鄉鎮 荆南牙將王建武遣使迎降全忠以都將質瓊為荆南留後全忠尋表師厚為山南東道節度使 王

宗質等攻馮行襲所伺皆提丙子行襲棄金州奔均州其將全師朗以城降僖宗大順二年馮行襲取均州至是而敗行襲歸于朱全忠 九城志金州東

至均州 王建更師朗姓名曰王宗朗補金州觀察使割渠巴開三州以隸之宋白曰渠州春秋巴國秦滅巴置巴郡 漢為宕渠縣地蜀先主分巴郡置宕渠

七百三十里 渠梁大同三年於郡理置渠州巴州亦漢宕渠地後漢分宕渠北界置漢昌縣今州理是也後魏于漢昌縣理置大

谷郡又于郡北置巴州開州漢胸腹縣地後漢建安二年分胸腹西北界置漢豐縣後周置開江郡隋改郡為開州

乙酉詔更用十一月癸酉親郊 淮南將陶雅陳璋拔婺州執刺史沈夏以歸楊行密以雅為江南都招討使歙

婺衢睦觀察使以璋為衢婺副招討使璋攻豐陽豐陽即越州諸暨縣也 與婺州東陽縣接壤 兩浙將方習敗之習進攻婺州 濠州團

練使劉金卒楊行密以金子仁規知濠州 楊行密長子宣州觀察使渥素無令譽軍府輕之及行密寢疾命節度

判官周隱召渥隱性慈直慈音恩 又音充 對曰宣州司徒輕易言纔喜擊毬飲酒楊渥時守宣州 益加官司使 非保家之主餘子皆幼未

能駕馭諸將廬州刺史劉威從王起細微必不負王不若使之權領軍府俟諸子長以授之行密不應左右牙指揮

使徐溫張顥言於行密曰王平生出處凡冒矢石為子孫立基業安可使它人有之行密曰吾死瞑目矣隱舒州人

也它日將佐問疾行密目留幕僚嚴可求眾出可求曰王若不諱如軍府何行密曰吾命周隱召渥今忍死待之可

求與徐溫詰隱隱猶未出見渥猶在案上可求即與溫取牒遣使者如宣州召之可求同州人也行密以潤州團練

使王茂章為宣州觀察使茂章本 兩浙張本 冬十月丙戌朔以朱全忠為諸道兵馬元帥別開官府是日全忠部署將士

將歸大梁將自襄陽 歸大梁 忽變計欲乘勝擊淮南敬翔諫曰今出師未踰月平兩大鎮謂荆襄 兩鎮 闕地數千里遠近聞之莫

不震懾此威望可惜不若且歸息兵俟釁而動不聽 改昭信軍為戎昭軍仍寄均州隸之昭信軍本置於金州 時已為王建所取

辛卯朱全忠發襄州壬辰至東陽東陽縣屬隨州自襄陽 至東陽一百三十餘里 遇大雨自申州抵光州宋白曰申州春秋之申國漢置平 氏縣魏文帝立義陽郡宋立司州

入魏改為郢州周武帝改郢州為申州光州春秋豈國漢為西陽縣魏置弋陽郡梁末于光城置光州北齊置南郢州後周為淮南郡隨復為光州九域志自申州東南至光州三百五十五里考異曰梁太祖實錄十月壬申上御大軍發自襄州由安黃涉申光登壽春之霍邱駐馬十國紀年十月朱全忠自襄州帥衆二十萬起光壽按十月丙戌朔無壬申梁實錄誤今從編遺錄道險狹塗潦人馬疲乏士卒尚未冬服多逃亡全忠使人謂光州刺史柴再用曰下我以汝為蔡州刺史柴再用汝陽人也不下且屠城再用嚴設守備戎

服登城見全忠拜伏甚恭曰光州城小兵弱不足以辱王之威怒王苟先下壽州敢不從命全忠留其城東旬日而去起居即蘇楷禮部尚書循之子也素無才行乾甯中登進士第昭宗覆試黜之仍永不聽入科場常慙恨甲午

楷帥同列羅衮盧鼎上言謚號美惡臣子不得而私先帝謚號多溢美乞更詳議事下太常丁酉張廷範奏改謚恭靈莊愍孝皇帝廟號襄宗詔從之楷目不知書僅能執筆其父羅衮作也楊渥至廣陵辛丑楊行密承制以渥為

淮南留後戊申朱全忠發光州迷失道百餘里又遇雨比及壽州九域志光州東至壽州三百五十里壽人堅壁清野以待之全忠欲圍之無林木可為柵乃退屯正陽淮水流出潁壽之閒夾淮有正陽鎮東正陽屬壽州安豐縣界西正陽屬潁州潁上縣界癸丑更名成德軍曰武順以朱全忠

父名誠改政成德為武順十一月丙辰朱全忠度淮而北柴再用抄其後軍斬首三千級獲輜重萬計全忠悔之躁忿尤甚丁卯至大梁先是全忠急于傳禪密使樞密使蔣元暉等謀之元暉與柳璨等議以魏晉以來皆先封大國加九錫殊

禮然後受禪當次第行之乃先除全忠諸道元帥以示有漸仍以刑部尚書裴迪為送官告使全忠大怒宣徽副使王殷趙殷衡疾元暉權寵欲得其處因譖之於全忠曰元暉璨等欲延唐祚故迫逼其事以須變元暉聞之懼自至

壽春具言其狀時朱全忠在壽春行營全忠曰汝曹巧述閑事以沮我借使我不受九錫豈不能作太子耶元暉曰唐祚已盡天命歸王愚智皆知之元暉與柳璨等非敢有背德但以今茲晉燕岐蜀皆吾勍敵王遽受禪彼心未服不可不曲

盡義理然後取之欲為王創萬代之業全忠叱之曰奴果反矣元暉惶遽解歸與璨議行九錫時天子將郊祀百官既習儀裝迪有大梁還裴迪尤至壽春行營從全忠還大梁自大梁還洛陽全忠語曰柳璨將元暉等欲延唐祚乃知天也璨等懼唐年

敕改用來年正月壬午壬申趙匡明至成都王建以客禮遇之昭宗之喪朝廷遣告哀使司馬卿宣諭王建至

是始入蜀境西川掌書記韋莊為建謀使武定節度使王宗綰諭卿曰武定節度使治洋州蜀之東北鄰也故使諭卿蜀之將士世受唐恩去歲聞乘輿東遷凡上二十表皆不報尋有亡卒自汴來聞先帝已罹朱全忠弑逆蜀之將士方日夕枕戈思為生

帝報仇不知今茲使來以何事宣諭舍人宜自圖進退卿乃還

錄及吳史官王振撰揚本紀皆云天佑二年十一月庚辰行密卒敬翔梁編遺錄云天佑三年三月潁州唐和誅者言去年十一月持孝克用絹書注淮南十二月至揚州方知揚行密已死樊莊宗功臣列傳行密傳所載略同此

顏行密神道碑殷圭行密墓誌游恭渥義武皆云天祐三年丙寅二月丙申卒薛居正五代史行密傳亦云天祐三年卒行密之亡嗣君幼弱不由朝命承襲或始死未敢發喪赴以明年二月疑顏等從而書之墓誌云十一月吳

主游恭皆仕吳而紀錄差異固不可考今從舊史而存俾試年月以廣傳聞

南宮度使東原說行營者統兼侍中宏農郡王百六十三卷天復二年柳璨蔣元暉等議加朱金兪九錫朝

相國總百揆以宣武宣義天平獲國天雄武順祐國河陽義武昭義平義武昭武定秦南平盧武王國道國武月

忠義荆南等二十一道為魏國宣武領汴宋毫單宣義領汝鄭滑天平領鄭曹濮濟護國領河中晉絳慈隰天雄領魏博見齊宣相武順鎮冀深趙佑國領京兆商華可易夏孟懷成武成天

義軍領潞澤休義領祁洛磁戈昭領金均房武定領洋泰甯領兗沂密平盧領青淄齊棣登萊進封魏王仍加九錫
忠武領陳許匡國領同鎮國領陝武領富領徐宿忠義領襄鄧隨郢唐復安荆南領荆歸夔峽

全忠恕其稽緩讓不受十二月戊子命樞密使將元暉齎手詔詣全忠恕諭指癸巳元暉自太梁還言全忠恕不解甲

午柳璩奏極人望。梁王陛下釋重負。今其時也。即日遣璩詣大梁。達傳璿之意。璩拒之初。璩臨害。朝士過多全

車彈之後太子母生金王殺趙殺斷臂亡軍云與胡梨長王記公積壽宮寶符人方使示由不用題夏馬字阿

石時居全忠信之乙未收元暉及曹德庫使應瑱御厨使朱建武繫南欽以王服權印樞密趙設衛權判宣徽院

事金三表辭魏王九錫之命下西詔許之更以為天下兵馬元帥然金忠已修大梁府舍為宮闕矣是日斬將元

暉杖殺應瑣朱建武庚子省樞密使及宣徽南院使獨置宣徽使一員以王殷為之趙殷衡為副使辛丑赦罷宮人

宣傳詔命及參隨侍朝開元禮疏曰晉康獻諸后臨朝不生則宮人傳命百僚周階相因國家承之不改唐六典曰

後遇延英坐曰祇令小黃門祇候引追前將元暉為凶逆百姓令河南府揭尸於都門外聚衆焚之元暉既死王殷

趙殷衡又誣元暉梓何太后令阿秋阿度通導往來已酉全忠密令殷殷衡害太后於積善宮救追廢太后為庶

人阿秋阿度皆於殿前撲殺庚戌以皇太后喪廢朝三日辛亥救以宮禁內亂罷來年正月上辛謁郊廟禮癸丑守

司空兼門下侍郎同平章事柳璨賤登州刺史太常卿張延範賤來州司戶甲寅斬璨於上東門外車裂張延範於

都市璨臨刑呼曰負國賊柳璨死其安矣西川將王宗朗不能守金州焚其城邑奔成都我昭節度使馮行襲復

取金州秦稱金州荒殘乞徙理均州從之更以行襲領武定軍陳詢不能守睦州奔于廣陵為兩浙兵所逼也信

睦州至淮南招討使陶雅入據其城楊渥之去宣州也欲取其帳幕及親兵以行觀察使王茂章不與渥怒既襲

位遣馬步都指揮使李簡等將兵襲之湖南兵寇淮南淮南牙內指揮使楊彪擊卻之石濮州司馬韓僦為翰

林學士僦不敢入朝罕其族南依王審知而卒後審知聞其家箱笥頗多而緘鐫甚固意其必多珍玩使親信發

觀惟得燒殘龍鳳燭金縷紅巾百餘條蠟淚尚新巾香猶鬱有老僕泣然而言曰公為學士日常視草金鑑內殿深

夜方還翰苑當時皆宮娥秉燭以送歸院公悉藏之自西京之亂得罪南還十不存一二矣

天祐三年春正月壬戌靈武節度使韓遜奏吐蕃七千餘騎營于定高谷將擊嗾未及取涼州趙珣聚米圖經曰靈武

州九百里李簡兵奄至宣州王茂章度不能守帥衆奔兩浙親兵上蔡刁彥能當從母老乃使家人扶其母俟于道左彥

能抱母泣告茂章曰彥能有老母在此不能舍而從公敢請死茂章哀其意而許之彥能乃馳還宣州登城諭衆曰王府

命我招諭汝曹楊渥父子皆以王爵鎮廣陵故稱淮南軍府為王府大兵行至矣衆由是定陶雅畏茂章斷其歸路引兵還歙州錢鏐復取睦州

睦州自此屬錢氏楊氏不能爭鏐以茂章為鎮東節度副使乙丑加靜海節度使曲承裕同平章事曲承裕乘南初田承嗣鎮魏博

還募六州驍勇之士五十人為牙軍事見二百一十二卷代宗廣德元年厚其給賜以自衛為腹心自是父子相繼親黨膠固歲久益

驍橫小不如意輒逐舊帥而易之自史憲誠以來皆立於其手穆宗長慶二年立史憲誠文宗太和二年立何進滔

穆文惠九年立趙文穆尋立羅玄信天雄節度使羅紹威心忌之力不能制朱全忠之圍鳳翔也紹威遣軍將楊利言密以情告全忠

欲借其兵以誅之全忠以事方急未暇如其請陰許之及季公侔作亂紹威益懼復遣牙將臧延乾趣全忠全忠乃

發河南諸鎮兵七萬遣其將李思安將之會魏鎮兵屯深州樂城魏鎮魏博鎮冀兩鎮樂城恐當作樂壽聲言擊滄州討其納季公侔

也會全忠女適紹威子廷規者季全忠遣客將馬嗣勳實甲兵於橐中選長直兵千人為擔夫長直兵蓋選驍勇之士長使之直衛不以

番代帥之入魏許云會葉全忠何以大軍繼其後云赴行營牙軍皆不之疑庚午紹威潛遣人入庫斷弓弦甲礮音礮

是夕紹威帥其奴客數百與嗣勳會擊牙軍牙軍欲戰而弓甲皆不可用遂圍營壘之凡八千家嬰犄無遺嗣勳

亦中重創卒詰旦全忠引兵入城 卒未以權知甯遠留後龐巨昭山南西道留後葉廣略並為節度使 庚辰錢

鏐如睦州九城志睦州西南至睦州三百一十五里西川將王宗阮攻歸州獲荆南守將韓從實 陳璋聞陶雅歸歛自婺州退保僭

州兩浙將方永珍等取婺州進攻衢州去年九月淮南兵取婺州陳璋本以衢州附淮南今自婺州退保之楊渥遣先鋒指揮使陳知新攻湖南三

月乙丑知新拔岳州逐刺史許德勳昭宗天復三年湖南將許德勳取岳州今棄之渥以知新為岳州刺史為陳知新等復軍張本戊寅以朱全忠

為鹽鐵度支戶部三司都制置使三司之名始於此全忠辭不受 夏四月癸未朔日有食之 羅紹威既誅牙軍

魏之諸軍皆懼紹威雖數撫諭之而猜怨益甚朱全忠營於魏州城東數旬將北進行營會天雄牙將史仁遇作亂

聚眾數萬據高唐高唐漢古縣唐屬博州九城志在州東北一百一十里自稱留後天雄巡內諸縣多應之全忠移軍入城遣使召行營兵還

攻高唐至歷亭歷亭縣屬貝州九城志在州東九十里宋白曰歷亭縣之地自後魏至高齊其地屬鄆縣隋開皇十

歷亭唐萬歲登封元年移就歷河置在古歷魏兵在行營者作亂與仁遇相應元帥府左司馬李周彝右司馬符道

昭擊之所殺殆半進攻高唐克之城中兵民無少長皆死擒史仁遇錮殺之先是仁遇求救於河東及滄州李克用

遣其將李嗣昭將三千騎攻刑州以救之時刑州兵纔二百團練使年存節守之嗣昭攻七日不克全忠遣右長直

都將張鈞將數十騎助存節守城鈞伏兵於馬嶺擊嗣昭敗之嗣昭遁去義昌節度使劉守文遣兵萬人攻貝州又

攻冀州拔脩縣進攻阜城府城並漢古縣屬冀州九域志脩縣在州東北一百五十里阜城在州東一百六十里時鎮州大將王釗攻魏州叛將李重霸於

宗城宗城縣屬魏州九域志在州西北一百七十里全忠遣使救冀州滄州兵去滄州兵去守文所遣丙午重霸棄城走汴將胡規追斬之鎮南

節度使鐸傳以養子延規為江州刺史傳薨軍中立其子匡時為留後延規恨不得立遣使降淮南考異曰鐸傳養子監院

僧為子曰延圭補江州刺史傳卒吳史五月丁巳朱全忠如汴州遂巡北邊視戎備還入於魏丙子廢戎昭軍并

均房隸忠義軍併屬山南東道以武定節度使馮行襲為匡國節度使馮行襲自均州徙司州楊渥以昇州刺史秦裴為西南行營

都招討使將兵擊鍾匡時於江西六月甲申復以忠義軍為山南東道僖宗文德元年以山南東道為忠義軍朱全忠以長安都

於邠岐數有戰爭九域志長安南北至邠州二百七十五里西至鳳翔三百九里秦徙佑國節度使韓建於滑州韓建本與李茂貞連結者也以淄

青節度使長社王重師為佑國節度使秋七月朱全忠克相州時魏之亂兵散據貝博澶相衛州及魏之諸縣全

忠分命諸將攻討至是悉平之引兵南還全忠留魏半歲羅紹威供億所殺牛羊豕近七十萬資糧稱是所賂遺又

近百萬比去畜積為之一空紹威雖去其逼而魏兵自是衰弱紹威悔之謂人曰合六州四十三縣鐵不能為此錯

也魏州領貴鄉元城魏縣陶冠北草朝城昌樂臨河洹水成安內黃宗城永濟十四縣博州領聊城博平武水清平

堂邑高唐六縣相州領安陽鄆陽陰林鹿苑城臨漳六縣衛州領汲衛共城新鄉黎陽五縣貝州領清河清陽武

城經城臨清清河南歷亭夏津八縣宣州領頓邱清豐觀城臨黃四士申全忠至大梁秦裴至洪州軍於蓼洲諸將

請阻水立寨裴不從鍾匡時果遣其將劉楚據之諸將以咎裴裴曰匡時驍將獨楚一人耳若帥眾守城不可猝拔

吾故以要害誘致之耳未幾裴破寨執楚遂圍洪州饒州刺史唐寶請降八月乙酉李茂貞遣其子侃為質於西

川王建以侃知彭州朱全忠以幽滄相首尾為魏患通鑑七卷滄州守文父子相為首尾欲先取滄州甲辰引兵發大梁兩浙兵

圍衢州衢州刺史陳璋告急於淮南楊渥遣左廂馬步都虞候周本將兵迎璋本至衢州浙人解圍陳於城下璋帥

眾歸於本兩浙兵與衢州州至是復志歸于錢氏三淮南裨將呂師造曰浙人近我而不動擊我也請擊之本曰吾

受命迎陳使君今已至此吾事畢矣何為復戰且彼近而不動必有以待我也遂引兵還本為之嚴浙人躡之本中道設伏大破之 九月辛亥朔朱全忠自白馬渡河丁卯至滄州軍於長蘆杜佑曰滄州長蘆縣漢參蘆縣地宋廢縣為長蘆鎮屬清池縣滄人不

出羅紹威饋運自魏至長蘆五百里不絕於路又建元帥府舍於魏所過驛亭供酒饌幕什器上下數十萬人無

一不備 秦裴拔洪州虜鍾匡時等五千人以歸僖宗中和二年鍾傳據洪州至匡時而亡楊渥自兼鎮南節度使以裴為洪州制置使

淮南楊氏遂兼有江西之地 靜難節度使李繼徽以鳳翔保塞彭義保大之兵攻夏州改正保大通鑑誤作保義蓋保義軍領邢洺磁在山東而保大軍領鄆坊與鄆

岐等鎮皆在關西也今改正 匡國節度使劉知俊邀擊坊州之兵斬首三千餘級擒坊州刺史劉彥暉坊州保大軍巡屬也 劉仁恭救滄

州戰屢敗乃下令境內男子十五以上七十以下悉自備兵糧詣行營軍發之後有一人在閭里刑無赦或諫曰今

老弱悉行婦人不能轉餉此令必行濫刑者眾矣乃命勝執兵者盡行文其面曰定霸都士人則文其脫或臂曰一

心事主於是境內士民擗孺之外無不文者得兵十萬軍於瓦橋時汴軍築壘圍滄州烏鼠不能通仁恭畏其彊不

敢戰城中食盡九土而食或互相掠啖朱全忠使人說劉守文曰援兵勢不相及何不早降守文登城應之曰僕于

幽州父子也梁王方以大義服天下若子叛父而來將安用之全忠愧其辭直為之緩攻 冬十月丙戌王建始立

行臺於蜀建東何舞踰號慟稱自大駕東還制命不通請權立行臺用李晟鄭畋故事承制封拜按李晟計朱泚屯東渭橋但請假神

佐趙廣純唐良臣張戎為洋利餉三州刺史以通蜀漢喉衿上不暇從也其後假張戎京兆少尹以調畿內仍以朱表李懷光降將禹涉段威勇以要官未嘗承制封拜也鄭畋便宣從事見二百五十四卷傳宗廣明元年

榜帖告諭所部藩鎮州縣 劉仁恭求救於河東前後百餘輩李克用恨仁恭反覆竟未之許其子存勖諫曰今天

下之勢歸朱溫者什七八雖彊大如魏博鎮定莫不附之自河以北能為溫患者獨我與幽滄耳今幽滄為溫所困

我不與之併力拒之非我之利也夫為天下者不顧小怨且彼當困我而我救其急以德懷之乃一舉而名實附也

此乃吾復振之時不可失也克用以為然與將佐謀召幽州兵與攻潞州曰於彼可以解圍於我可以拓境乃許仁

恭和召其兵仁恭遣都指揮使李溥將兵三萬詣晉陽克用遣其將周德威李嗣昭將兵與之共攻潞州 夏州告

急於朱全忠戊戌全忠遣劉知俊及其將康懷貞救之李繼徽將六鎮之兵五萬軍於美原據上文則李繼徽所將者五鎮之兵耳蓋併將

秦隴之兵知俊等擊之繼徽大敗歸於邠州武貞節度使雷彥威屢寇荆南留後賀懷閉城自守朱全忠以為怯

以賴州防禦使高季昌代之高季昌自此遂據有荆南又遣駕前指揮使倪可福將兵五千戍荆南以備吳蜀倪可福自此遂委質于高季昌

兵引去謂兵雷彥威之兵也十一月劉知俊康懷貞果勝攻鄆延等五州下之加知俊同平章事以懷貞為保義節度使西

軍自是不振西軍謂邠岐軍也湖州刺史高彥辛子禮代之十二月乙酉錢鏐表薦行軍司馬王茂章詔以茂章領南

國節度使考異曰薛岳正五代史鏐為兩府行軍司馬具以狀聞太祖復命遙領宣州節度使令從之朱全忠分步騎數萬遣行

軍司馬李周彝將之自河陽救潞州閏月乙丑唐鎮國軍興德府復為華州隸匡國節度使劉金商州隸佑國軍華為一鎮劉金商以隸佑國皆厚其資力以扞邠岐

初昭宗凶計至潞州昭義節度使王會帥將士縞素流涕久之及李嗣昭攻潞州會舉

軍降於河東考異曰唐太祖紀年錄丁酉下會開門迎降閏十二月太祖以李嗣昭為潞帥薛岳正五代史梁紀在閏月後唐紀在十二月今從新舊唐紀薛史梁紀及編遺錄李克用以嗣昭為昭

義留後會見克用泣曰會非力不能守也梁王陵虐唐室會雖受其擧拔之恩誠不忍其所為故來歸命耳克用厚

待之位於諸將之上己巳朱全忠命諸軍治攻具將攻滄州士申聞潞州不守田成引兵還先是調河南北芻糧水

陸輸軍前諸營山積全忠將還悉命焚之煙炎數里在舟中者鑿而沈之朱全忠舉兩河之兵力以攻劉守文滄州者豈不知功壞于垂成哉蓋潞州天下之脊而河東之兵全忠之所素憚者也自潞州而南劉守文使遣全忠書曰

王以百姓之故赦僕之罪解圍而去王之惠也城中數萬口不食數月矣與其焚之為煙沈之為泥願乞其餘以救

之全忠為之留數困以遺之滄人賴以濟河東兵進攻澤州不克而退吉州刺史彭玕遣使請降於湖南玕氏說

玕請降玕本赤石洞蠻酋鍾傳用為吉州刺史東方有星如太白自地徐上行極緩至中天如上弦月乃曲行頃

資治通鑑補正卷第二百六十六

宋涑水司馬光編集

明

後學天台胡三省音註

後學吳郡嚴衍補正

後學吳郡談允厚參

後列國紀一

丁晉公克用岐李茂貞淮南楊渥稱唐天祐四年西川王建稱唐天復七年梁太祖朱晃開平元年春正月辛巳卯是歲唐亡梁晉岐淮南西川凡五國吳越錢鏐湖南馬殷荆南高季昌福建王審知嶺南劉勣此鎮

梁王全忠休兵于貝州自滄州還休兵貝州淮南節度使兼侍中東面諸道行營都統宏農郡王楊渥既得江西

謂并鐘驕侈益甚謂節度判官周隱曰君賣人國家何面復相見遂殺之以隱言其不克負荷欲屬國於匡時也驕侈益甚謂節度判官周隱曰君賣人國家何面復相見遂殺之以隱言其不克負荷欲屬國於

皆不自安黑雲都指揮使呂師周與副指揮使綦毋章將兵屯上高上高在洪州高安縣界宋置上高縣屬筠州之

上鎮以地形高上故曰上高南唐昇元中立上高場保大十年升為縣初師周事武忠王行密論武忠與湖南戰屢有功自言三代將家不可保富貴每恣

為枵酌醉必起舞或擊節狂歌慷慨泣下武忠王聞而疑之密使人偵其動靜師周不自安至是渥尤忌之師周懼

謀於章曰馬公寬厚謂馬殷也吾欲逃死焉可乎章曰茲事君自圖之吾舌可斷不敢泄師周遂奔湖南章縱其卒使逸

去師周揚州人也渥居喪晝夜酣飲作樂然十圍之燭以擊毬一燭費錢數萬或單騎出游從者奔走道路不知所

之左右牙指揮使張顥徐溫泣諫蜀注曰牙者旗名執牙者因以名之分左右隊故稱左右牙渥怒曰汝謂我不才何不殺我自為之二人懼渥

選壯士號東院馬軍唐署親信為將吏所署者恃執驕驕陵蔑勳舊顥溫潛謀作亂渥父行密之世有親軍數千營

於牙城之內蜀注曰古者軍行有牙尊者所在後渥遺出於外以其地為射場顥溫由是無所憚渥之鎮宣州也天祐

元年渥鎮宣州三年召為副命指揮使朱思勅范思從陳瑤將親兵三千及嗣位召歸廣陵顥溫使三將從秦裴擊江西因戍洪

州誣以謀叛命別將陳祐往誅之祐間道兼行六日至洪州微服懷短兵徑入秦裴帳中裴大驚祐告之故乃召思

資治通鑑補正 後列國紀一